21. Mountain-Bike Duathlon Sonntag, 22. Oktober 2017 SPAR- UND LEIHKASSE FRUTIGEN AG **bikecenter** radsport ZÜRCHER FRUTIGEN SPORT+EVENTS

Die Mobiliar Versicherungen & Vorsorge











Der ideale Sportevent für die ganze Familie ...

inhalt/übersicht

Willkommen in Aeschi	Seite 04
Technische Hinweise	Seite 06
Wettkampfreglement	Seite 08
Wettkampfinfos	Seite 10
Kategorien Kids-Duathlon	Seite 12
Kategorien Mountain-Bike Duathlon	Seite 14
Streckeninfos	Seite 16
Preise	Seite 18
Rahmenprogramm	Seite 20
Ortsplan Aeschi	Seite 22
Organisationskomitee	Seite 24
Siegertableau 2016	Seite 26
Streckenrekorde	Seite 28
Weitere Sponsoren / Gönner	Seite 30

GARAGE UND CARROSSERIE M. KRATZER AG

Frutigenstrasse 34, 3711 Mülenen

Tel. 033 676 10 00, Fax 033 676 27 20 eMail garage-kratzer@bluewin.ch www.garage-kratzer.ch



DAS NEUE ENERGIEKICK JETZT AUCH SALZIG!



Das neue POWERGEL® ORIGINAL SALTY PEANUT enthält schnell verfügbare Kohlenhydrate mit einem speziellen Verhältnis von Glukose- und Fruktosequellen. Innovativ und besonders: Die salzige Rezeptur ist vegan, allergenfrei* und ohne Konservierungsstoffe.

*gemäss Verordnung des EDI über die Kennzeichnung und Anpreisung von Lebensmitteln

YOU'RE STRONGER THAN YOU THINK™

POWERBAR® is a registered trademark, used under license.

01

PowerBar.com











Das OK Mountain-Bike Duathlon Aeschi heisst Sie zum diesjährigen Anlass ganz herzlich willkommen.

Was gibt es schöneres, als sich in freier Natur sportlich zu betätigen? Aeschi, im Herzen des Berner Oberlandes, mit seiner ausgezeichneten Lage, schnell erreichbar und gut erschlossen, hat viele Trümpfe auszuspielen. Wir dürfen uns hier an der wunderschönen Natur erfreuen, gratis à discrétion!

Der Mountain-Bike Duathlon Aeschi gehört seit Jahren zu den wichtigsten Multisportanlässen der Herbstzeit. In viele verschiedenen Kategorien und über verschiedene Distanzen bieten wir euch die Möglichkeit für einen sportlichen Wettkampf.

Das Rennen wird am Sonntag-Vormittag durch unsere Jüngsten eröffnet. Pingus, Koalas, Dinos und wie sie alle heissen starten zum Kids-Duathlon. Nach erfolgter Leistung können sich die Kinder zudem gratis schminken lassen.

Am Nachmittag findet der eigentliche Mountain-Bike Duathlon Aeschi statt. In Total 15 verschiedenen Kategorien ist sicher eine passende Startgelegenheit für alle dabei. Setzt euch doch bereits heute das Ziel in diesem Jahr aktiv teilzunehmen!

Für mitgereiste Zuschauer bietet der Anlass verschiedene schöne Standorte, um die Sportlerinnen und Sportler zu unterstützen. Die Guggenmusik Grönbach-Gusler aus Merligen sorgt für die nötige Wettkampfambiance im Start- und Zielbereich.

Wir vom OK Mountain-Bike Duathlon Aeschi würden uns sehr freuen, euch alle am Sonntag, 22. Oktober 2017 bei uns am Start begrüssen zu dürfen!

Samuel Grossen

OK Präsident Mountain-Bike Duathlon Aeschi

Aeschi Tourismus www.aeschi-tourismus.ch Sport treiben, wo andere ihre Ferien verbringen.

Zentral - Genial!



- ✓ Beratung
- Verkauf / Lieferung
- ✓ Reparatur-Service sämtlicher Marken

Rufen Sie uns an! 033 681 15 23

3702 Hondrich www.martingrossen.ch



- Bodenbeläge
- Parkett
- Teppiche

beo-parkett.ch 033 654 21 70



Gewerbeweg 2 Telefon 033 356 14 44 E-Mail: info@mizv.ch Internet: www.mizy.ch



Komfortpaket q60

Das Komfortpaket besteht aus dem mit 42 mm Paneel stärke, isolierten Decken sektional tor g60 und dem neuen Torantrieb «Magic» inkl. 4-Befehl und 2-Befehl Micro Handsender. 3 Modellvarianten (Trend, Line, Ellipse) stehen in 4 RAL-Farben und 6 Grössen zur Aus-

Die neue Torantriebsgeneration «Magic»

Schneller – schöner – stärker. Automatischer Torantrieb Magic 600 inkl. Handsender Mini 4-Befehl und Mikro 2-Befehl, NEU! Max. Laufgeschwindigkeit: 210 mm/Sel

Normstahl

ENTRE/MATIC



Organisation Turnverein Aeschi

Information Aeschi Tourismus
Unterkünfte Mountain-Bike Duathlon
Fundgegenstände Scheidgasse 8 / 3703 Aeschi

Tel 033 654 14 24 / Fax 033 654 14 27

www.tvaeschi.ch/duathlon

Anmeldung Via Internet unter www.tvaeschi.ch/duathlon

Einzahlung des Startgeldes an:

Spar + Leihkasse Frutigen 3714 Frutigen

zugunsten von:

Turnverein Aeschi, Mountain-Bike Duathlon, 3703 Aeschi

PC-Konto 30-38188-9

IBAN-Nummer CH17 0878 4016 2204 4880 4

Sanität Samariterverein Aeschi

Im Start- / Zielgelände und auf der Strecke

Garderoben / Duschen Turnhalle Aeschi

Massagedienst Violaine Penta - dipl. Naturheilpraktikerin - bietet den

Teilnehmern in der Zeitspanne von 13.30 - 16.00 Uhr

eine gratis Sportmassage an.

Rennverpflegung PowerBar ist offizieller Verpfleger

Im Start- / Zielbereich sowie auf der Strecke

Parkplätze In der Nähe, Signalisation beachten

Anmeldeschluss 11. Oktober 2017

Nachmeldungen bis 30 Minuten vor dem Start,

Preiszuschlag Fr. 7.--, Kids Fr. 5.--

Unter den fristgerecht Angemeldeten wird ein Spezialpreis verlost. Abgabe des Preises anlässlich der Rangverkündigung.

Es werden keine Preise nachgeschickt.

Durchführung Bei extremen Wetterverhältnissen gibt die Webseite

über die Durchführung Auskunft

Streckenbesichtigung Geführte Streckenbesichtigung

Mountain-Bike Duathlon Aeschi 14.10.2017 sowie 21.10.2017

Treffpunkt jeweils 14.00 Uhr Aeschi Post

François BAILLY-MAÎTRE

ulbo.com

ELEKTRO ZURBRÜGG AG HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK 3702 HONDRICH

Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33 info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch

Ihr Service-Elektriker und IP Telecom-Spezialist TV SAT Empfangsanlagen Einfach super!

Wann dürfen wir Sie beraten?



Grundsätze

- Verkehrsregeln auf öffentlichen Strassen sind zwingend zu beachten!
- Auf der Bikestrecke gilt Helmtragpflicht. Eine Nichtbefolgung hat die Disqualifikation zur Folge!
- Jede Teilnehmerin, jeder Teilnehmer ist für sein Material, insbesondere für die Tauglichkeit und Sicherheit seines Bikes, selber verantwortlich.
- Bei technischen M\u00e4ngeln am Bike, bei Nichtbeachtung des Reglements oder aus disziplinarischen Gr\u00fcnden (z.B. grobe Unsportlichkeit), hat der Veranstalter das Recht, Teilnehmerinnen und Teilnehmer vom Rennen auszuschliessen.
- Proteste sind schriftlich, bis spätestens 15 Minuten nach dem Zielschluss, beim Platzspeaker einzureichen.
- Die Versicherung ist Sache jeder Teilnehmerin, jedes Teilnehmers.
 Der Veranstalter lehnt jede Haftung ab.
- Velofahren in der Wechselzone ist nicht erlaubt.
- Die Übergabe der Startnummer in der Staffelkategorie ist nur in der dafür vorgesehenen Zone erlaubt.
- Das Hören von Musik mit Kopfhörern während dem Rennen ist verboten!
- Teilnehmende stimmen der Verwendung von Foto- und Filmmaterial aus dem Wettkampf für die Illustrierung von Ranglisten, Internetseiten und für andere PR-Zwecke des Organisators und dessen Partner zu. Diese Zustimmung ist Voraussetzung für die Teilnahme am Wettkampf.
- Die Wettkampfstrecke führt zum Teil über private Grundstücke und Landpartien und wird jeweils speziell für diesen Anlass bereitgestellt.
 Wir bitten daher die Originalstrecke im Training nicht zu befahren.

<u>Fairplay</u>

Einzelne Abschnitte der Bikestrecke sind schmal und zum Überholen eng. Langsamere Wettkämpferinnen und Wettkämper lassen Schnelleren den Vortritt.





Sport Spass Wellness

Erleben Sie bewegende Momente im Hallenbad Aeschi!

Es erwartet Sie ein modernes Hallenbad mit Warmsprudel- und Kinderschwimmbecken und herrlicher Aussicht auf den Niesen.





Im Wellnessbereich entspannen Sie genussvoll in unserer finnischen Sauna, der Biosauna, dem Dampfbad oder bei einer Massage.

Wir freuen uns auf Sie!

Hallenbad AG Aeschi, Mülenenstrasse 4, 3703 Aeschi w.hallenbad-aeschi.ch, info@hallenbad-aeschi.ch, Tel. 033 655 50 40





wettkampfinfos

Datum Sonntag, 22. Oktober 2017

Startberechtigt Jedefrau, Jedermann, lizenzfrei

Startnummernausgabe ab 08.45 Uhr im Gemeindesaal Aeschi

Start / Ziel Dorfzentrum von Aeschi Festwirtschaft Gemeindesaal Aeschi

PowerBar ist offizieller Verpfleger Rennverpflegung

Im Start- / Zielbereich sowie auf der Strecke

Rangverkündigung 11.30 Uhr Kids-Duathlon

16.00 Uhr Langdistanz, Kurzdistanz, Staffeln

Die Rangliste ist abrufbar ab 22.10.2017, 21.00 Uhr Rangliste

unter www.tvaeschi.ch/duathlon

Preise siehe Seite 18

Strecken Total 3 Abschnitte bestehend aus:

Laufen - Mountainbike - Laufen

Streckenprofile siehe Seite 16

Distanzen je nach Kategorie unterschiedliche Distanzen

gemäss Tabellen auf Seite 12 + 14

langhard architekten ag

Streckenplan Zu finden unter www.tvaeschi.ch/duathlon

Kategorien gemäss Tabellen auf Seiten 12 + 14 Startzeiten gemäss Tabellen auf Seiten 12 + 14

09

bahnhofstrasse 22 tel 033 676 10 76

3713 reichenbach fax 033 676 II 02



von Allmen

INTERLAKEN

www.wohncenter-vonallmen.ch

ALLES UNTER EINEM DACH

Möbel | Bettwaren | Küchen | Gartenmöbel Bodenbeläge | Parkett | Polsterei | Vorhänge Leuchten | Büro-, Objekt- und Hoteleinrichtungen 3800 Interlaken | Unt. Bönigstrasse 8 | 033 828 61 11



Restaurant-Hotel Chemihütte Aeschiried

Familien Christen & Lehmann 3703 Aeschiried, Tel. 033/654 46 81 www.chemihuette.ch

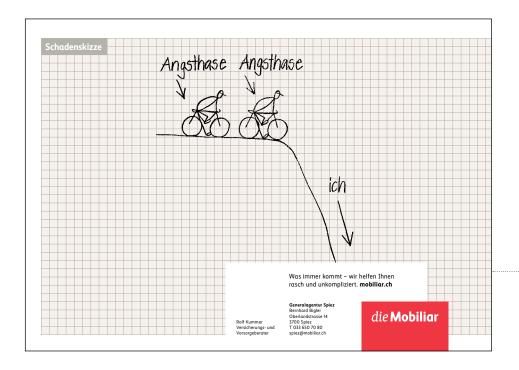
Windgeschützte Aussichtsterrasse, Wintergarten und neue Zimmer mit traumhafter Aussicht. Kinderfreundlich mit Spielplatz, grosser Parkplatz für Gäste, rollstuhlgängiger Saal mit Toiletten, regelmässig volkstümliche Unterhaltung und Tanz. Der Einsteiger Duathlon für unsere Jüngsten. Die Strecken verlaufen in der näheren Umgebung des Dorfzentrums. Praktisch die ganze Strecke ist vom Start- und Zielgelände aus sichtbar und daher für Betreuer sowie Zuschauerinnen und Zuschauer ideal.

Mädchen

	S1 Pingus	2009 - 2010	0,4 / 1,1 / 0,4 km	15	10.00 Uhr
	S2 Koalas	2007 - 2008	0,4 / 1,1 / 0,4 km	15	10.00 Uhr
Ī	S3 Pandas	2005 - 2006	0,4 / 2,2 / 0,4 km	15	10.30 Uhr

Knaben

S4 Dinos	2009 - 2010	0,4 / 1,1 / 0,4 km	15	10.00 Uhr
S5 Teddis	2007 - 2008	0,4 / 1,1 / 0,4 km	15	10.00 Uhr
S6 Grizzlis	2005 - 2006	0,4 / 2,2 / 0,4 km	15	10.30 Uhr



Die Strecken des Mountain-Bike Duathlons verlaufen vorwiegend auf Nebenstrassen und Wanderwegen in der näheren Umgebung von Aeschi.

Je nach Kategorie werden die coupierten Strecken einmal beziehungsweise zweimal gelaufen und gefahren. Bei schönem Wetter bietet das Plateau von Aeschi eine unvergessliche Aussicht auf den Thunersee sowie die Berge.

MTB-Duathlon (Langdistanz Duathlon)

L1 Damen	1997 und älter	5,0 / 21,0 / 5,0 km	45	12.50 Uhr
L2 Herren 20+	1983 - 1997	5,0 / 21,0 / 5,0 km	45	12.50 Uhr
L3 Herren 35+	1968 - 1982	5,0 / 21,0 / 5,0 km	45	12.50 Uhr
L4 Herren 50+	1967 und älter	5,0 / 21,0 / 5,0 km	45	12.50 Uhr

Short Distance Series 2017 (Kurzdistanz Duathlon)

K1 Schülerinnen	2002 - 2004	2,5 / 10,5 / 2,5 km	20	12.25 Uhr
K2 Schüler	2002 - 2004	2,5 / 10,5 / 2,5 km	20	12.25 Uhr
K3 Juniorinnen	1998 - 2001	2,5 / 10,5 / 2,5 km	25	12.25 Uhr
K4 Junioren	1998 - 2001	2,5 / 10,5 / 2,5 km	25	12.25 Uhr
K5 Hauptkl. Damen	1983 - 1997	2,5 / 10,5 / 2,5 km	40	12.25 Uhr
K6 Hauptkl. Herren	1983 - 1997	2,5 / 10,5 / 2,5 km	40	12.25 Uhr
K7 Alterskl. Damen	1982 und älter	2,5 / 10,5 / 2,5 km	40	12.25 Uhr
K8 Alterskl. Herren	1982 und älter	2,5 / 10,5 / 2,5 km	40	12.25 Uhr

Staffelkategorie / 2-er Team (1 Läufer/in, 1 Biker/in)

T1 Damen-Teams	alle Jahrgänge	2,5 / 10,5 / 2,5 km	60	12.50 Uhr
T2 Herren-Teams	alle Jahrgänge	2,5 / 10,5 / 2,5 km	60	12.50 Uhr
T3 Mixed-Teams	alle Jahrgänge	2,5 / 10,5 / 2,5 km	60	12.50 Uhr

Anmeldung von allen Kategorien via Internet erfassen - herzlichen Dank!





Bikecenter | Radsport Zulgstrasse 111 | 3613 Steffisburg Tel. 033 437 30 12 | www.bikecenter.ch

16

Mit Wind Kuchen backen?



Für uns kein Problem. In unserem Besucherzentrum zeigen wir Ihnen, wie.

www.bkw.ch/besucher





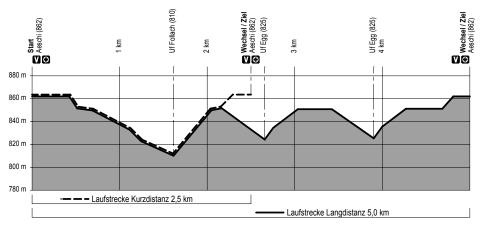


take moves, add music: streetdance breakdance A kreativer kindertanz ab 5 iahren

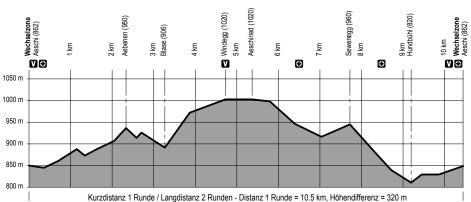
O www.sub-s-tanz.ch O



Streckenprofil Laufstrecke



Streckenprofil Mountain-Bike Strecke



Streckenpläne

Die Wettkampfstrecke führt zum Teil über private Grundstücke und Landpartien und wird jeweils speziell für diesen Anlass bereitgestellt. Wir bitten daher die Originalstrecke im Training nicht zu befahren.

Die Streckenpläne sind zu finden unter www.tvaeschi.ch/duathlon

Beratende Ingenieure AG

WELATEC

Heizung, Lüftung, Klima, Sanitär, Energieberatung und MSR-Technik Höheweg 13 3800 Interlaken Tel. 033 823 24 50 Fax. 033 822 86 68

mail@welatec.ch www.welatec.ch



Ihr Dorfbaumeister



Gebrüder Müller AG Bauunternehmung 3703 Aeschi

Telefon 033 / 676 11 34 Telefax 033 / 676 20 06 www.mueller-bau.ch

Sämtliche Kids erhalten einen Erinnerungspreis. Zudem erhalten die drei Bestklassierten pro Kategorie eine Medaille.

Mountain-Bike Duathlon (Rangverkündigung 16.00 Uhr)

Sämtliche Teilnehmerinnen und Teilnehmer erhalten

einen Erinnerungspreis.

Zudem erhalten die drei Bestklassierten pro Kategorie anlässlich der Rangverkündigung zusätzlich attraktive

Naturalpreise.

Verlosung Weitere Naturalpreise werden unter den anwesenden

Teilnehmerinnen und Teilnehmern ausgelost.

Es werden keine Preise nachgesandt.

Spezialpreis Unter den fristgerecht Angemeldeten wird ein Spezialpreis

verlost. Abgabe des Preises an der Rangverkündigung.



Gerüstbau AG Reichenbach

Telefon 033 671 13 16 Natel 079 407 90 45

www.bhend-geruestbau.ch info@bhend-geruestbau.ch



VON KAENEL

von Kaenel Treuhand AG Alleestrasse 4 3703 Aeschi

Telefon 033 654 18 90 Telefax 033 654 90 74



info@vonkaenel-treuhand.ch www.vonkaenel-treuhand.ch



Die Metzgerei Lengacher empfiehlt sich für Vereins- und Familienanlässe mit kalten und warmen Speisen. Wir beraten Sie unverbindlich, Offerten auf Verlangen.

Wir wünschen allen Sportlern viel Erfolg.

Metzgerei Lengacher, Mülenenstrasse 3, 3703 Aeschi Telefon 033 654 23 47, www.metzgerei-lengacher.ch

rahmenprogramm

Guggenmusik Musikalische Unterhaltung im Start- und Zielbereich.

Guggenmusik Grönbach-Gusler, Merligen

www.groenbachgusler.ch

Kinderschminken Gratis Kinderschminken im Start- und Zielbereich

ab 10.15 - 12.15 Uhr, www.chrisu-kinderschminken.ch

Christine Ritter Däpp & Susanne Hiltbrand

Festwirtschaft Der Organisator betreibt eine eigene Festwirtschaft im

Start- und Zielbereich. Im Angebot stehen verschiedene

Speisen und Getränke.



Dorfstrasse 8 3703 Aeschi b. Spiez Berner Oberland info@aeschipark.ch



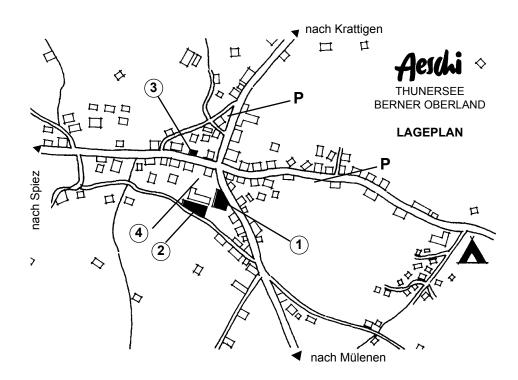
Tel: 033 655 91 91 Fax: 033 655 91 95

Nicht nur für Hotelgäste - auch Sie sind herzlich Willkommen! Finnische- und Biosauna mit Dampfbad inkl. Handtücher und 1 Liter Mineral für 2 Personen CHF 30.00 für 2 Personen, 2 Stunden









Legende

- (1) Gemeindesaal Aeschi
 - Startnummernausgabe
 - Nachmeldungen
 - Preisabgabe
 - Massagedienst
 - Festwirtschaft

www.postauto.ch; www.sbb.ch

- **Turnhalle Aeschi**
 - Garderoben / Duschen
- Postauto-Haltestelle
 Aeschi Post

P Parkplätze

(4) Start- / Zielgelände, Wechselzone

Busverbindungen ab bzw. nach Bahnhof Spiez siehe unter folgenden Webseiten:

www.zahnarzt-aeschi.ch

Praxis für moderne Zahnheilkunde im Berner Oberland

Dr. Christian Wolf Mülenenstrasse 8 3703 Aeschi bei Spiez Tel: 0336545400

mail@zahnarzt-aeschi.ch

Zahnerhaltung

Prothetik Parodontologie Implantologie

Sprechzeiten und Termine nach Vereinbarung:

Mo. 08-20 Uhr Di.-Fr. 08-17 Uhr

Parkmöglichkeiten finden Sie am Hallenbad. Die Praxis ist barrierefrei.

P. von Känel GmbH





Schreinerei

Küchenbau

Wohn / Badmöbel

Umbau / Planung

www.suissecuisine.ch



Tel. 033 654 21 33





organisationskomitee

Der Mountain-Bike Duathlon Aeschi wird organisiert durch den Turnverein Aeschi. Verantwortlich ist ein ehrenamtliches Organisationskomitee, welches sich aus nachfolgenden Personen zusammensetzt.

Präsident, Presse	Grossen	Samuel	Aeschi
Verkehr	Graf	Urs	Aeschi
Strecke	Kropf	Bruno	Emdtal
Bau / Wechselzone	Teuscher	Beat	Aeschi
Personal	Zurbriggen	Carole	Thun
Festwirtschaft	Berger	Martina	Reichenbach
Sponsoren / Finanzen	Schenk	Simon	Aeschi
Kids-Duathlon	Scherz	Dani	Aeschi







Familie Graber Alleestrasse 7 3703 Aeschi 033 / 654 18 33



Willkommen da, wo die Qualität im Zentrum steht!

www.aeschi-beck.ch



Planung und Holzbau

- Planung und Bauleitung
- Holzbauarbeiten
- Neu- und Umbau
- Oekonomiegebäude
- Wohnbau

Auf der Mauer 4 Telefon 033 654 42 14 3703 Aeschi Mobile 079 604 40 58



info@cotting-holzbau.ch www.cotting-holzbau.ch

Damen F 20 Stalder	Sabine	Köniz	1:47:34
<u>Herren M 20</u> Kälin	Andreas	Wollerau	1:27:21
Herren M 35 Perrin	Damian	Bern	1:30:42
Herren M 50 Gerber	Hansjürg	Thun	1:31:26
<u>Hauptklasse Damen</u> Duss	Steffi	Walchwil	0:51:50
Altersklasse Damen Wittwer	Marianne	Reichenbach	0:54:11
<u>Schülerinnen</u> Baumgartner	Leonie	Mirchel	1:00:56
<u>Schüler</u> Wittwer	Björn	Reichenbach	0:53:18
<u>Junioren</u> Baumgartner	Andri	Mirchel	0:53:55
<u>Hauptklasse Herren</u> Schertenleib	Raphael	Heimberg	0:43:23
<u>Altersklasse Herren</u> Messerli	Rolf	Oberstocken	0:45:41
<u>Damen-Team</u> Müller Ariane / Schmid Vera		Aesch ZH / Marbach	0:50:56
Herren-Team Scherz Daniel / Maranon Roberto		Aeschi / Bern	0:42:43
<u>Mixed-Team</u> Müller Christine / Schafroth Oliver		Aeschi / Höfen b. Thun	0:43:06



Frutiger AG Bodenbelagstechnik

Frutigenstrasse 37 Postfach 81 3602 Thun T 058 226 76 86 F 058 226 76 80 bodenbelagstechnik@frutiger.com

Däpp Holzbau GmbH



Christian Däpp Inhaber

Zimmerei - Sägerei - Bedachungen

Scheidmatte 3703 Aeschiried

Mob. 079 335 96 49 - Tel. 033 654 10 20 - Fax 033 650 98 21 daepp.aeschiried@bluewin.ch

Bauimpuls AG Kompetenz Gebäudehülle

Flachdach • Steildach • Fassade • Spenglerei Blitzschutz • Flüssigkunststoff • Kundendienst Gerüstbau • Solartechnik

Bauimpuls AG Jägerweg 3 CH-3627 Heimberg

Tel. 033 439 71 00 Fax 033 439 71 01 Filiale Interlaken Kammistrasse 11 CH-3800 Interlaken

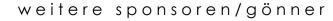
info@bauimpuls.ch www.bauimpuls.ch

Die aktuellen Streckenrekorde vom Mountain-Bike Duathlon Aeschi werden gehalten durch untenstehend aufgeführte Personen.

Neue Streckenrekorde werden anlässlich der Rangverkündigung speziell honoriert.

Streckenrekorde MTB-Duathlon (Langdistanz) 1:39:53 / 06 Bucher Renata Littau Ramon Krebs Belp 1:25:12 / 15 Tri-Mini-Serie (Kurzdistanz) Bucher Renata Littau 0:48:04 / 03 Collas Nicolas Aesch 0:42:48 / 05 MTB-Duathlon / Staffelkategorie Stutzmann Marc / v. Känel Martin Rüfenacht / Reichenbach 0:37:15 / 14









Wasserbau I Werkleitungen I Hochbau Asbestsanierungen I Bauwerkserhaltung Ökologie/Umwelt I Bahnbau I Strassenbau





Damen- und Herrensalon Katrin Sury Scheidgasse 1 3703 Aeschi Tel. 033 654 57 54



- Bergbahnen Adelboden AG, Bonderlenstrasse 4, 3715 Adelboden
- C-Design, Glasatelier Chappatte GmbH, Hofackerstrasse 4, 3704 Krattigen
- Coop Verkaufsregion Bern, Riedbachstrasse 161, 3001 Bern
- Graf Rudolf, Bauunternehmung, Scheidgasse 1, 3703 Aeschi
- Grossen Gottfried + Ursula, Scheidgasse 5, 3703 Aeschi
- Hotel-Restaurant Bergblick "Chez Ruedi", 3703 Aeschi
- Iris + Franz Megert, Scheidmattenstrasse 7, 3703 Aeschiried
- Niesenbahn AG, Standseilbahn & Berghaus, 3711 Mülenen
- Restauant Pochtenfall, Familie Hari, Suld, 3703 Aeschiried
- Schilthornbahn AG, Höheweg 2, 3800 Interlaken
- Stockhornbahn AG, Kleindorf, 3762 Erlenbach i.S.

Damit wir diesen Anlass durchführen können, sind wir auf Sponsoren, Gönner und Inserenten angewiesen. Besten Dank an alle, die unseren Anlass unterstützen, sowie an die Behörden, Landbesitzer und an die Bevölkerung von Aeschi.

Sportlerinnen und Sportler berücksichtigen unsere Sponsoren



30

SPAR- UND LEIHKASSE FRUTIGEN AG

– Ihre Bank seit 1837 —



Mit uns kommen Sie voran.

Spar- und Leihkasse Frutigen AG | Dorfstrasse 15 | 3714 Frutigen | 033 672 18 18 | www.slfrutigen.ch